



CAZADORES DE ESPECIES SILVESTRES.

SOBRE SU RUSTICA EMBARCACION, CON PERROS, BOTADOR Y PICANA PARA AHOGAR A LOS CARPINCHOS, LOS CAZADORES QUEDAN AL ACECHO CONTINUADAS HORAS, EN LOS BAÑADOS DEL NORTE DE LA REPUBLICA. (FOTOGRAFIA DE ELADIO LAMAS)



COMO SE COLOCA UNA TRAMPA "VICTOR", TERRIBLE INSTRUMENTO CON POTENTES MUELLES Y DIENTES QUE JAMAS DEJAN ESCAPAR LA PRESA, EXCEPTO POR AMPUTACION DE LOS MIEMBROS.



LOS CUEROS DE CARPINCHO SON ESTAQUEADOS SIN MAYOR PROLIGIDAD, DEBIDO A SU ESCASO VALOR ACTUAL.

CAZADORES DE ESPECIES CRIOLLAS

SOLAMENTE internándose en los grandes bosques y vastas soledades lacustres se puede sorprender a los cazadores de animales silvestres en sus faenas, los "trappers" como los denominan los americanos del Norte y los canadienses.

Para captar las escenas que ilustran esta nota hay que convivir con ellos, desafiando las inclemencias del tiempo, soportar las mil penurias de una vida tan ruda y agreste, en contacto directo con la naturaleza, carente de toda clase de comodidades. Hay que tener mucho espíritu deportivo y de sacrificio, porque esto siempre ocurre en invierno, en la época de las lluvias. Es entonces cuando las especies silvestres se ven precisadas a salir de sus cuevas y escondrijos por causa de las grandes crecientes. También es en la estación de los fríos que las pieles de felpa "maduran" y adquieren su verdadero valor en el mercado.

Nuestros cazadores de animales silvestres, generalmente furtivos, son desconfiados con los hombres de la capital, porque saben que en cualquier momento pueden caer en las redes de la justicia, pero son

rebeldes por idiosincrasia ya que en su estrecha mentalidad no alcanzan a comprender el porqué se les prohíbe apropiarse de los animales silvestres que nadie cria, que no tienen marcas ni señales y por lo tanto debieran ser de quienes los capturan. Hay que tener mucho tacto para poder entrar en confianza con ellos, para que le permitan tomar fotos y compartir sus peligrosas correrías a través de los breñales, cortantes caraguatás del bañado, cruzar ríos corrientosos, tembladerales y lagunas de aguas estancadas, profundas y cubiertas de camalotes y malezas, hasta donde ellos llegan sin mirar obstáculos persiguiendo el rastro de un lobo de agua, gato montés o un carpincho. Rastro que reconocen a la primera ojeada, fijando no solamente la especie sino también el tamaño del ejemplar. Los he visto hundidos hasta la cintura en el lodo o trancados entre los sarandisales de las lagunas, mojados, tirando de frío, pero tenaces en la persecución de un carpincho herido o tras la pisada de un valioso mustélido ictiófago, la lontra.

Su pericia es tal que difícilmente se les

escapa un mamífero silvestre una vez que han descubierto su huella. Se guían por las "camas", juncos abiertos, ramas quebradas, camalotes rotos, raíces cortadas, pisadas en la arena o el barro, naturaleza y forma de los excrementos, etc. Además sólo con observar el paraje ya presienten la existencia de los animales que les interesa cazar y no se equivocan jamás. También distinguen el animal perseguido a distancia por las diversas maneras como ladran los perros, sus grandes auxiliares en esta tarea y a quienes profesan gran cariño prodigándoles los cuidados y comodidades de que ellos mismos carecen. Prefieren pasar hambre antes de que los perros se queden sin comer. Recuerdo una noche que ladraron en la lejanía: "es una mulita" dijeron en seguida en el campamento; fuimos hacia ellos y efectivamente, encontramos a esos fieles amigos del hombre escurriendo con dientes y uñas hasta que arrancaron de su profunda cueva al útil desdentado "dasyproctus hybridus", azote de las hormigas y otros insectos.

Esta habilidad sólo se consigue mediante la gran experiencia que adquieren des-

de la niñez, porque provienen de familias de cazadores dedicadas a esta tarea desde varias generaciones. Los hay también improvisados, pero esos son los que "gastan pólvora en chimangos" y su rendimiento es escaso. Si en alguna oportunidad tienen éxito logrando una buena cosecha de pieles es obra de la suerte y de la zona sobrepoblada aún de especies autóctonas, de las cuales ya van quedando pocas en el país.

Un detalle curioso: a los cazadores profesionales no les interesa las cacerías en reservas autorizadas por la ley de conservación de la fauna indígena como la que describimos, aún mostrándoles el permiso correspondiente. No creen en los papeles con sellos y escudos; los miran de reojo y piensan que bien puede ser una trampa escondida, como las que ellos arman todas las tardes para aprehender a la confiadita nutria, al arisco lobito de río y al terco carpincho.

Ellos prefieren la libertad a su manera, negociar el producto sin control de medida ni clase, cómo y donde puedan, al momento de ser habido el animal y a trueque de mercaderías que necesitan urgente para su mísera existencia. No quieren saber nada de ceder participaciones al patrón que procede legalmente, aún cuando



HE AQUI AL CAZADOR "EN ACCION", CON SU EQUIPO COMPLETO: BOLSA AL HOMBRO, LAS TRAMPAS EN UNA MANO Y EN LA OTRA UNA NUTRIA, PRODUCTO DE SUS CORRERIAS.



MOSTRANDO UN HERMOSO EJEMPLAR DE NUTRIA (MYOCASTOR COYPUS) TIPO "ELEFANTE" POR SU GRAN TAMAÑO.



UN CUERO DE NUTRIA ESTAQUEADO, SACADO EN FORMA DE BOLSA, COMO SE EXIGE EN EL MERCADO



EL PLENA SELVA. LOS CAZADORES HACIENDO FUNCIONAR UNA MAQUINITA DE PICAR CARNE DE CARPINCHO Y NUTRIA. PARA RELLENAR CHORIZOS.

este les brinde medios, comodidades y compense con exceso el bajo precio a que entregan los cueros al primer intermediario, también clandestino. De ahí proviene el ecesoso rendimiento que obtienen de su dura faena, pero son felices a su modo.

Aunque son excelentes tiradores, sólo usan las armas de fuego en casos extremos ante la perspectiva de que se les escape una pieza acosada, porque la munición y la pólvora cuestan caro y el estampido en esas soledades retumba a lo lejos y puede denunciar sus actividades delictuosas a la policía que por un remoto acaso cruzara cerca. Además los tiros "alzan" al ganado y eso no agrada a los hacendados.

Casi todos los dueños de latifundios toleran a los cazadores furtivos porque salen más perjudicados si los persiguen; les incendian los bosques y campos, carnean, cortan alambrados y especialmente porque son enemigos peligrosos en esos lugares tan apartados donde sólo el coraje, el revólver y la daga dirimen las cuestiones de derecho, sobre el propio terreno. En cambio si no son molestados no causan daño, porque se alimentan de la misma carne de los animales silvestres que caza y a la cual están habituados, a pesar de su característico tufo tan intolerable a nuestros paladares.

Por otra parte, muchos propietarios opinan que ellos también tienen derecho a la vida, tal vez con un poco de razón y de humanidad pero es necesario comprender que a los animales silvestres hay que protegerlos con todo rigor, porque son patrimonio de la nación y muchas especies migratorias pertenecen al Continente todo y no sólo para solaz de sus habitantes, sino que son factores imprescindibles para mantener el equilibrio de las especies. Por otra parte, tenemos compromisos de honor que cumplir ante las otras naciones, referentes a la conservación de la fauna silvestre, según el convenio Panamericano de Washington para "la protección de la flora, de la fauna y de las bellezas escénicas naturales de los países de América".

En un próximo artículo trataremos otros aspectos interesantes de nuestros animales y pieles silvestres.

Eladio LAMAS.

(Fotografías del autor).



UNA NUTRIA PELADA Y LIMPIA, PRONTA PARA ENSARTARLA EN EL ASADOR O PICARLA PARA LA OLLA, CON ARROZ O FIDEOS.



CHORIZO DE CARNE DE CARPINCHO, CON INTENSO TUFO DE ANIMAL SILVESTRE. PERO MUY ESTIMADOS POR QUIENES ESTAN HABITUADOS A COMERLOS



ASI CAE UNA NUTRIA EN LA TRAMPA, PRESA POR UNA DE SUS EXTREMIDADES. GENERALMENTE LAS ANTERIORES, COMO EN ESTE CASO, PORQUE SON LAS PRIMERAS EN PISAR EL ALEVOSO ARCO ABIERTO A PRISION BAJO EL AGUA Y DISIMULADO CON YERBAS LACUSTRES.

GRAN APERITIVO



RECONSTITUYENTE

VERDADERA JOYA DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Exquisita en su atractivo...

luego de un día en plena naturaleza

Deslumbradora en su belleza, rinde tributo a la naturaleza: sol, aire, mar! Luego lucirá en los salones, cual rutilante joya, y su cutis ostentará la contextura de la seda. Es que ella sabe apreciar la benéfica acción que ejerce la Crema Hinds, protectora y embellecedora, que aplaca quemaduras e irritaciones y restituye a la tez su tersura y belleza. Adóptela!



En 3 tamaños desde \$ 0.40

CREMA de miel y almendras HINDS

LIM - SUAVIZA - PROTEGE



PLAYA EL PUERTO DE LOS BARRILES: UN ASPECTO DE LA CONCURRENCIA DE BAÑISTAS.



ORILLA OPUESTA A LA PLAYA EL SAUZAL



PLAYA EL SAUZAL: A PLENO SOL

LAS PLAYAS DE LA CIUDAD DE DURAZNO SOBRE EL YI

SOBRE la margen izquierda del río Yí, la ciudad de Durazno cuenta con hermosas playas, apenas equidistantes unas de otras, rivalizando en atractivos naturales que ofrecen a la población la comodidad de poder contar con balnearios, debido en buena parte a la gestión inteligente de una Comisión de Playas, que por iniciativa del Intendente del Departamento, Dr. Huascar Parallada ha sido creada, valorizando las bellezas naturales del lugar. Son las playas del Sauzal, la de Puerto de los Barriles, y la de Santa Bernardina, la primera de ellas favorecida por el amparo del bosque municipal que, al detener la erosión del terreno, ha creado una amplia franja de playa arenosa, protegida de los vientos. Es en este lugar que ha sido más detenida la acción municipal en este primer año de temporada, encontrando la iniciativa decidida aceptación de los pobladores que, como lo demuestran las notas fotográficas de estas páginas, concurren en nutrido

número en estos días en que la temperatura canicular se hace sentir con rigor.

El aspecto es magnífico de color y de animación. El gozo del contacto con la naturaleza da ambiente de fiesta al lugar, habiéndose instalado en uno de los parajes cercanos a la orilla una pista de baile, al que se llega fácilmente a nado, o en botes, creándose un ambiente distinto, no menos atractivo en su singularidad, del que existe en las playas rioplatenses u oceánicas. La gracia de las bañistas, su belleza, la culta sociabilidad, hacen que la temporada balnearia constituya un elemento de atracción para muchas poblaciones inmediatas. Huelga, por lo demás, subrayar todo cuanto de benéfico existe en esa vida al aire libre, ya que se hace participar a los escolares.

Durazno es una ciudad que detiene su río, dijimos en nuestra nota anterior, aludiendo a los esfuerzos que allí se realizan por aumentar el bosque en



PLAYA EL SAUZAL: CONCENTRACION DE BOTES EN UN PARAJE DEL BALNEARIO. AL FONDO LA BARRANCA QUE CORONA LAS AVANZADAS DEL BOSQUE MUNICIPAL.



VISTA DE LA PLAYA EL SAUZAL, DESDE LA PARTE MAS ANCHA DE SUS MEDANOS

sus orillas; hoy debemos agregar que es también una ciudad que defiende sus playas, que estima como precioso don de la naturaleza.

La otra playa, Puerto de los Baños, comparte con la de Sauzal el prestigio de la animación. Más recatada la de Santa Bernardina, donde el río lleva sus aguas al pie de la barranca del bosque, en una violenta torsión de su cauce, el silencio gana el alma para la contemplación de la profunda calma y serenidad del paisaje...

De esas notas de color, de alegría bulliciosa, de gracia de sus bañistas, dan alguna idea las fotografías de estas páginas.

F. G. R.



GRUPO DE ENCANTADORAS CHICAS



VISTA DEL RÍO DESDE EL BOSQUE



LA BELLEZA DE LA MUJER DURAZNENSE REPRESENTADA EN LA PLAYA EL SAUZAL

NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido
VEINTICINCO MIL
LONES de pots
de Arrid ¡Pruebe-
la hoy mismo!

ECONOMICA
Un poquito de
Arrid rinde muchí-
simo. - Compre el
nuevo pote gigante
a \$ 2.50, es más
económico.

Pasta
Antisudoral
ARRID

También a \$ 0.70 y \$ 1.50



HISPANOAMERICA TIENE QUE CONFIAR EN SI MISMA

A diferencia de la América anglosajona, la América hispana rara vez ha tenido fe en sí misma frente a la metrópoli. Hizo su revolución emancipadora (un poco a pesar de ella) y luego, en toda materia en que no podía seguir el ejemplo de Francia, de Inglaterra, alguna vez de Italia y de Alemania, le cedía la derecha a España.

Con el Brasil, menos independiente de Portugal que Norteamérica de Gran Bretaña, no ocurrió exactamente lo mismo. Como allí estuvo la corte portuguesa y, por ende, la metrópoli, se sintió más digno de la iniciativa. Se ha dado así el caso de que la academia portuguesa considere al lenguaje brasileño como su principal fuente moderna de innovación, y a la literatura brasileña como la mejor literatura portuguesa de nuestros tiempos.

En España, ni la academia ni la antiacademia ni nadie le ha concedido nunca importancia a la literatura hispanoamericana, exceptuados Dario y, por momentos, Sarmiento y algún lírico o novelista posteriores al modernismo; y en cuanto al idioma, por regla general, académicos y antiacadémicos han tenido siempre a Hispanoamérica por una degeneración española.

Pero lo grave para Hispanoamérica no es que España la tenga en menos, sino que ella misma, la América española, carezca de fe en su propia aptitud. Y ya

que hemos aludido al aspecto literario y lingüístico, montémosnos en él.

La América española, con respecto al idioma, puede dividirse en dos porciones: el Río de la Plata y el resto. El resto, desde la época del descubrimiento, permanece más fiel que la zona rioplatense a la España oficial. A eso se debe que, aparentemente, sea más hispánico que nuestra región. Como el oficialismo (gobierno, academias, clases cultas, etc.) da la pauta de lo hispano, parecen los más castizos los pueblos que responden a la manera oficial.

Sin embargo, la verdadera hispanidad marcha al revés de lo que indica ese criterio aceptado por todos. En efecto, España, como cualquier otra nación del mundo, o como la mayoría, por lo menos como todas las naciones decadentes, es apócrifa en la medida en que es oficialista. Desde que descubrió a América, viene padeciendo la influencia italiana, la influencia germana, la influencia francesa. Nunca ha vuelto a ser ella misma, sino en sus capas sociales llamadas inferiores, donde las influencias extrañas llegaron o se sintieron muy atenuadas.

Esa España oficialista es la que dejó de decir "mamá", a la española, para decir "mamá", a la francesa. También algunas provincias de las "clases inferiores" dejaron de decir "mamá", pero no dijeron "mamá", porque eso era señorito, como el sombrero de tres picos, el pantalón corto y el chocolate; dijeron "madre". Los académicos, los cultos y compañía, adoptaron el "mamán" ultrapietista, elidida la última consonante. La América española no rioplatense hizo lo mismo, y de aquí que se crea que es más española; pero lo es menos, como la propia España peninsular.

Donde se conservó el "mamá" castizo que alude a las "mamas" de la madre, es en la región rioplatense, aparte de algunas capas sociales muy humildes del resto. Por consiguiente, es nuestra región la más española, la más fiel a su origen, la que "está más en la tierra". Y este ejemplo concretísimo, puede extenderse a casi todo el idioma. El que hablamos en el Río de la Plata no es el español de los funcionarios cesáreos ni borbónicos, que aquí vinieron escasamente, porque aquí no había minas ni esclavos para enriquecerse de un zarzapo, y era preciso cultivar la tierra y cuidar los ganados, si se quería vivir. Aquí vino el pueblo humilde, vinieron principalmente los labriegos, los hombres de la tierra, que trajeron la sociedad y la política españolas más genuinas, y el español más puro.

Con el Uruguay debe hacerse una leve excepción dentro de la generalidad rioplatense. Fundada la capital de esta banda del Plata por un funcionario cesáreo y cuando la superposición de la España apócrifa se había producido, fué siempre el futuro Uruguay, luego el Uruguay, más español oficialista que la banda occidental. Lo prueban las invasiones inglesas, que aquí tuvieron mayor repulsión que en Buenos Aires; lo prueba la Revolución de Mayo, que aquí halló la concentración de sus enemigos; y lo prueba el idioma, menos castizo aquí que en la otra orilla. Aquí, por ejemplo, el viejo y cortés tratamiento español de "vos", que prevalece en Buenos Aires, fué reemplazado durante un tiempo por el de "tú", que es el tratamiento italiano confanzado, impuesto en la Península del siglo XV en adelante.

Pero Buenos Aires, que es la típica ciudad de la llanura y, en consecuencia, la ciudad sugestiva e irradiadora, ha vuelto a dar la tónica idiomática rioplatense, y ya son pocos los que, en comparación con veinticinco años atrás, dicen hoy aquí: "tú venís", volviendo al "vos venís", que es lo coherente y lo genuino. No pasará mucho tiempo sin que el español del Uruguay retorne totalmente a su casticismo natural.

En su famoso libro detractor del lenguaje rioplatense, Américo Castro fué algo más indulgente con Montevideo, justamente porque aquí hablaba con los restos del tuteto italiano y del "contigo" latino y cultista, mayor españolismo que en Buenos Aires, es decir, mayor españolismo oficial, apócrifo, como lo es él, producto ejemplar de la cultura clásica, de la cultura de clase, de

la cultura romano-germana, antiespañola. Pronto desaparecerán los motivos de indulgencia de Américo Castro con Montevideo, y entonces será que Montevideo habrá recuperado totalmente su criollo, esto es, su buen español.

Sin embargo, tanto a Montevideo como a Buenos Aires se le ofrece una contra, y es que ni una ni otra creen en la pureza de su español. Como toda Hispanoamérica, puesta la zona rioplatense en discrepancia idiomática con España, cree que es ella, y no España, la desviada de la originalidad. Es lo que en los últimos quince o veinte años vienen machacándonos los individuos, las casas, las instituciones que por aquí se consideran cultos. En la Argentina, la dictadura militar presente se inauguró con una furiosa ofensiva contra el español-argentino, en beneficio del español-peninsular, y, aparte de la levisima resistencia de unos pocos perjudicados personalmente, sólo encontró aplauso y aliento en los medios cultos del país.

Es que la ofensiva contra la autenticidad del idioma se había iniciado en la Argentina mucho antes, y se había iniciado en la escuela, en la Universidad, en la prensa, en los libros, en la radio, so pretexto de combatir un lunfardismo sin novedad y sin influencia, pero en realidad con el fin de someter el lenguaje nacional, popular y castizo, al lenguaje peninsular, oficial y apócrifo. El "voseo" estaba condenado oficialmente en las escuelas públicas argentinas desde hacía muchos años (condenado aunque no proscribido de hecho, pues no es fácil contrariar por decreto a la naturaleza). La dictadura, con sus oficialitos pedantes, ajenos a la índole nacional, apenas hizo otra cosa que concretar los disparates de los correctores (no se dice "pibe" sino "niño", no se dice "enfartarse" sino "vestirse", no se dice "montar la bronca" sino "indignarse") y poner la fuerza bruta al servicio de la desnaturalización.

Debemos reaccionar contra esta peligrosa tendencia cultista y desnaturalizadora. Nuestro lenguaje no sufre hoy de incorrección, sino de afectación. Es anticriollo, antiespañol y antifisiológico el locutor radial que por afán de supercorrección dice "la hora de-España", separando en un hiatos absurdo las dos es, que la fisiología humana manda pronunciar en sinalefa.

No tenemos la obligación de ser españoles, sino criollos. Pero, ya que se esgrime con tanta eficacia una supuesta obligación americana de españolismo, sepamos que lo genuino español es vosear y no tutear, y que la manía de la supercorrección, tan difundida hoy por aquí, además de anticriolla, es antiespañola.

No quiere esto decir que no tengamos nada que enmendar en nuestro lenguaje, ni tampoco que no haya en el español peninsular nada que pueda sernos útil. Quiere decir, simplemente, que, en general, lo que tomamos por defecto nuestro, porque discrepa de España, es una pureza frente a lo peninsular, y mucho de lo peninsular que se nos quiere imponer como modelo, es impuro o inferior o inconveniente. El idioma español no es un idioma de clase (clásico) como el latín, como en gran parte el francés; es un idioma popular, es uno de los idiomas más populares del mundo, y donde más fiel a su popularidad se ha mantenido es aquí, en la América de la cuenca rioplatense, porque aquí vino con los campesinos españoles y no lo desviaron luego tan acentuadamente como en otras zonas americanas y como en España hacia otros idiomas.

Por lo que hace a la literatura, el tema da para mucho, y a una vez hemos de sacárselo. Digamos ahora, en síntesis, que, después del siglo de oro, las creaciones literarias españolas están en el Nuevo Mundo, y se llaman "Martín Fierro" ("el mejor poema del mundo moderno" afirma Waldo Frank), "Facundo", "La Tierra Purpúrea", "Una excursión a los indios ranqueles".

No hay pues motivo para nuestra falta de fe en nosotros mismos. No los hay para que nos envanezcamos, por supuesto. Nunca hay motivos plausibles para ninguna vanidad. Pero es preciso que creamos en nosotros mismos, sin envanecernos.

José GABRIEL.

Figuras Jóvenes del gran Mundo Uruguayo

Destacan el atractivo de un Cutis Suave y Terso

Lo mismo las niñas que inician su vida social, que las señoras jóvenes del gran mundo uruguayo, destacan su belleza con el atractivo de un cutis adorable, cuidado con Cremas Pond's.



"ME DECLARO ENTUSIASTA AMIGA DE LAS
CREMAS POND'S"

Dice la señorita Julieta Civeira Cordero. "Las prefiero por sus consagradas cualidades y sus grandes ventajas para el cutis. En un tiempo mínimo y en la forma más sencilla se aplican y demuestran su eficacia, dando al cutis nueva belleza, suavizándolo y manteniéndolo limpio y fresco con todo el fascinante atractivo de la juventud".

Mantenga la juventud de su cutis. Use siempre Cremas Pond's.

LIMPIA: Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

PROTEGE Y SUAVIZA: Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.



SOCIALES



Srta. LEDA ORTIZ TEIXEIRA



Srta. MARIA ELENA PIRIZ OSORIO, DE LA SOCIEDAD DE SARANDI DEL YI

COLECCIONISTAS DE ARMAS

EL Decreto Gubernativo del 26 de diciembre de 1933, modificando el de 25 de abril del mismo año relacionado con el contralor de las ventas de armas de fuego, municiones, explosivos, gases, etc., no hizo ninguna exclusión con los coleccionistas de armas que desde varios años atrás existían en nuestro país.

Quedaban comprendidos en aquellas severas disposiciones, las armas de fuego de cualquier clase y calibre, (con excepción de las determinadas por el decreto de 16 de julio de 1880, así como toda arma o pertrecho de guerra cuya introducción y movilización en el territorio de la república estaba prohibida a los particulares), las balas de cualquier naturaleza y calibre (excepto las municiones de guerra y las balas para pistola denominada automática de un calibre de 32 milímetros), los cartuchos cargados de cualquier sistema y calibre, las pólvoras y dinamitas en general.

Esto produjo gran agitación y viva inquietud entre los coleccionistas poseedores muchos de ellos, no sólo de armas y municiones de largo alcance utilizadas en nuestras guerras civiles, sino también de fusiles y balas modernos introducidos en nuestro país por ex combatientes de la Gran Guerra (1914-1918).

Algunos de estos mismos conservaban en su poder, como preciado recuerdo, como inestimable reliquia histórica, las armas con que habían luchado y salvado en más de una oportunidad su propia vida.

Todos creían llegado el momento de liquidar sus colecciones.

Los de ideas políticas contrarias al régimen de fuerza imperante, tenían ser víctimas de persecuciones políticas, ya que el momento era propicio para semejantes injusticias; y los que no militaban en los partidos de la oposición, tenían pocas esperanzas de que se les respetaran sus derechos, si no se dictaba una resolución expresa que se los reconociera.

A juicio de muchos de ellos se imponía una de estas dos determinaciones: o entregar sus armas a las autoridades respectivas para que les dieran el destino que juzgaran conveniente, o mandarlas para el extranjero con carácter definitivo o hasta tanto el país volviera a la normalidad.

Estos coleccionistas, después de haber entrevistado al señor Jefe de Policía de la Capital, y consultando su opinión se presentaron al Director del Museo Militar por intermedio de una delegación de caracterizados ciudadanos pidiéndole intercediera ante el Poder Ejecutivo para que se contemplara su situación, evitándose los perjuicios y molestias que la aplicación estricta del mencionado decreto podría ocasionarles.

La Dirección del Museo Militar, interpretando en primer término el espíritu y alcance del decreto de la referencia, y apreciando la conveniencia de conservar las colecciones de armas, existentes en aquellos momentos en nuestro país, formadas a costa de, ingentes sacrificios personales y pecuniarios y que constituían un exponente de la cultura nacional, creyó que el Estado no sólo debía proteger sino también estimular a los coleccionistas de armas, llevando a su espíritu la tranquilidad y la seguridad de que el gobierno conocía y apreciaba sus esfuerzos y anhelos.

La protección de los coleccionistas, a quienes se les permitía, como hasta entonces, no sólo la conservación de las armas que poseían, sino también el libre intercambio de efectos de las mismas, impuesto por la selección, servía de estímulo y evitaba, además, su desvalorización.

Estos coleccionistas serían los llamados a prestar su concurso moral y material para la conservación, y el requerimiento de las colecciones del Museo Militar.

En muchos países del universo se presta a los coleccionistas esta protección y estímulo.

En Francia, por no citar otros, se ha constituido la "Société des Amis du Musée de l'Armée", institución reconocida por el Estado, como de utilidad pública, formada por militares y civiles coleccionistas de armas, los cuales contribuyen con una cuota anual para sostenimiento del museo, manteniendo una estrecha relación con el Museo del Ejército Francés, y prestando su apoyo mutuo en beneficio de sus respectivas colecciones.

A todos los miembros de esta sociedad se les mune de una credencial que les acredite su calidad de tales, les permite la entrada al Museo con otras facilidades que no acuerdan a los visitantes y les autoriza, además, a asistir a las conferencias que se organizan en dicho instituto.

Un boletín informa a los miembros de esta institución, de cuestiones que interesan a los coleccionistas: reuniones, conversaciones, visitas, disertaciones sobre artículos de documentaciones, grabados e ilustraciones que se publican.

Entre nosotros no sería difícil organizar, mas adelante, una asociación semejante. Compenetrado el Director del Museo Militar de la razón que asistía a los peticionantes y deseando impedir la pérdida de aquellas colecciones o su retiro del país, en memorándum elevado a sus superiores, después de exponer sus puntos de vista, propuso:

1º) Declarar no comprendidos en el Decreto de 26 de diciembre de 1933, a los coleccionistas de armas reconocidos oficialmente como tales.

2º) Abrir un registro de los mismos.

3º) Reglamentar su admisión en el registro y establecer su responsabilidad.

A) La Dirección del Museo Militar, abriría un registro oficial de todos los coleccionistas de armas residentes en el país.

En dicho registro debería especificarse además de los datos personales relacionados con su contenido, profesión y domicilio y los relacionados con la especialidad de su colección.

Cerrado el registro, al vencer el plazo que estipularía el Poder Ejecutivo, se elevaría una copia del mismo al Ministerio de Defensa Nacional para que por el conducto correspondiente fuera puesto en conocimiento de la policía.

B) Para poder ser admitido en este registro se debería justificar en forma su utilidad de coleccionista y someter su colección a la inspección que previamente pasaría, en la capital, el Director del Museo Militar, y en el interior de la república el funcionario que designara el Poder Ejecutivo según el caso.



CUATRO ARMAS DE VALOR HISTÓRICO: 1) PISTOLA DEL GENERAL ORIBE, DE UN CAÑO, A FULMINANTE CON GATILLO INVERTIDO; 2) PISTOLA DEL GENERAL ARTIGAS DE CHISPA, MANGO REDONDO, FABRICADA EN LONDRES, CALIBRE 20 MM.; 3) PISTOLA FULMINANTE DE CASO MONTADO, DE 11 MM. DE DIÁMETRO, CON DOS GALONES DE ORO Y DOS BOTONES DE PLATA, QUE PERTENECIO AL GENERAL SIMON BOLIVAR, Y FUE ADQUIRIDA AL DIRECTOR DEL CONSERVATORIO DE MUSICA DE BOGOTÁ. — (COLECCION CARLOS MAC COLL).

tro se debería justificar en forma su utilidad de coleccionista y someter su colección a la inspección que previamente pasaría, en la capital, el Director del Museo Militar, y en el interior de la república el funcionario que designara el Poder Ejecutivo según el caso.

Los inscriptos en el registro no podrían cambiar de residencia, ni hacer modificaciones fundamentales en sus colecciones, sin previo aviso a la oficina respectiva.

Los coleccionistas inscriptos quedarían obligados a facilitar en cualquier momento la inspección de sus respectivas colecciones, la que sería practicada por el Director del Museo Militar o funcionario público que designara el Poder Ejecutivo.

C) La adquisición secreta o retención, por parte de los coleccionistas, de armas, pertrechos o municiones que por su índole o cantidad pudieran ser destinadas a otros fines que los que el gobierno protege, les hará pasibles de las penas establecidas en el decreto sobre contralor de las ventas de armas de fuego, con la pérdida total de las armas y efectos que se hallaran en su poder, eliminándose del registro oficial con prohibición de nueva inscripción.

Aceptado el temperamento propuesto por la Dirección del Museo Militar, se dictó el decreto respectivo el 4 de febrero de 1934. Anotándose en el registro 24 personas, las que después de someter sus armas a una prolija inspección, quedaron incorporadas al registro de coleccionistas bajo la protección y contralor del Estado por intermedio del Museo Militar. Pese a ello durante la dictadura del Dr. Terra, algunos de estos coleccionistas fueron denunciados como poseedores de armas prohibidas.

El Sr. Alberto Trenit — por citar un caso concreto, — cuya hermosa colección ilustra esta nota, domiciliado desde entonces en uno de los apartamentos del Palacio

Soler, fué visitado reiteradas veces por funcionarios policiales, los cuales llevaban orden de comprobar la existencia de armas e incautarse de ellas; esta última parte se evitó por haber presentado, a tiempo, el interesado, documentos que le acreditaban su calidad de coleccionista autorizado por el Ministerio de Defensa Nacional.

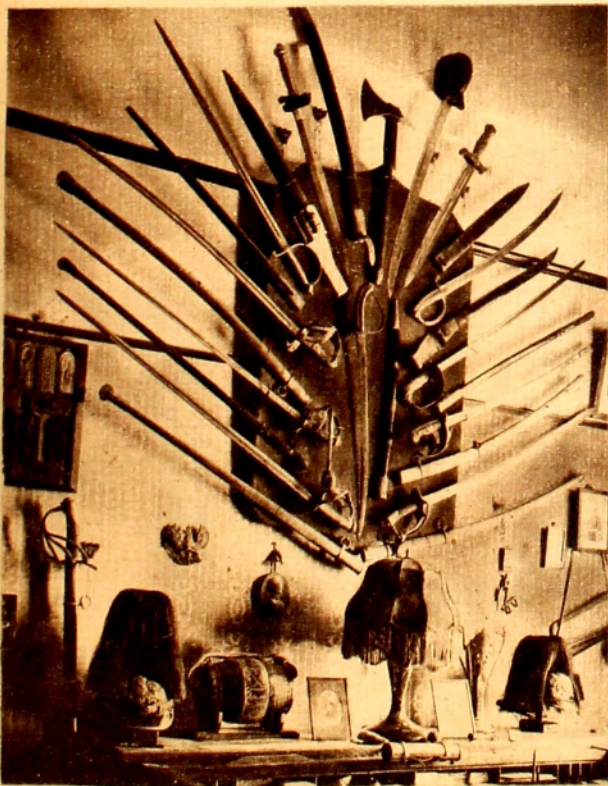
Han transcurrido 10 años desde aquellos días difíciles para el país y memorables para los coleccionistas de armas.

Desde entonces a la fecha, aquellas colecciones que pudieron haber desaparecido o emigrado, en perjuicio nuestro, han enriquecido su acervo.

Entre el material extranjero se destacan raros y exóticos ejemplares e interesantes modelos que nos enseñan objetivamente la evolución y perfeccionamiento alcanzado por algunas armas, y en lo que podríamos llamar nacional por haber sido utilizado en nuestro país en las luchas por la independencia hasta nuestras últimas guerras fratricidas, se conservan piezas de valor y estima históricos.

Estas colecciones, en su mayoría valiosas por la cantidad y calidad de las piezas que la integran, tienen además, como lo ha dicho un escritor, el importante fin de poner de manifiesto el desarrollo de la industria aplicada al arte de la guerra, demostrando que la lucha es un hecho constante en la vida de los pueblos. Y que, si es verdad que con las armas se sostienen los tiranos y los opresores, y se somete a países enteros a la esclavitud y la humillación, también no es menos cierto que con ellas se conquista la libertad, se defienden las repúblicas, se guardan los pueblos, se aseguran las vías de tránsito de civilización, se despejan los mares de corsarios y se sustenta el derecho basado en la justicia y la razón.

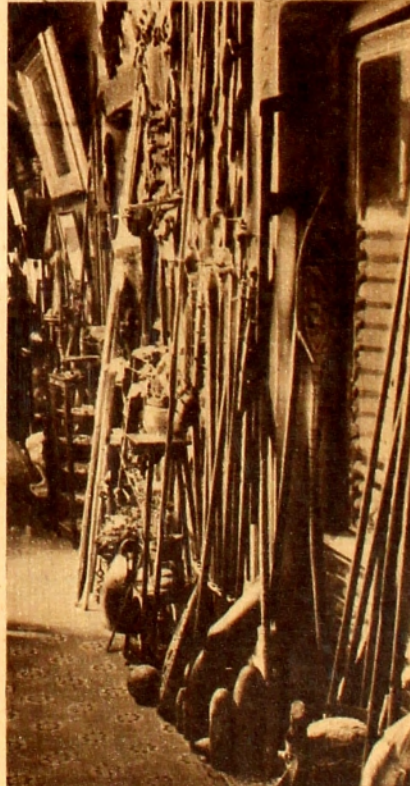
Mariano CORTES ARTEAGA.



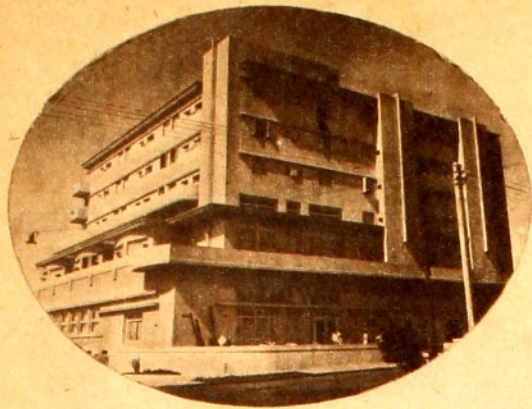
PANOPLIA: SABLES, ESPADAS, BOCHA DE ABORDAJE, ANTIGÜOS Y MODERNOS; BARRILLO DE "VIVANDIERE"; DE LA CAMPANA DE ITALIA (GUERRAS NAPOLEÓNICAS); CASCO ALEMÁN (OFICIAL Y TROPA) ETC. (COL. ALBERTO TRENTI).



ARMAS DE FUEGO CORTAS, CORREAJS Y MATERIAL DIVERSO, DE 1914 - 18 (COLECCION TRENTI).



BALAS, PANOPLIAS, PISTOLAS DE CHISPA, TODAS ELLAS CINCELADAS, LANZAS, Y ARMAS DE FUEGO LARGAS. (COLECCION CARLOS MAC COLL).



Casino Míguez Hotel



SEÑOR RICHARD PHILIPS Y SEÑORA.

Punta del Este

META DEL TURISMO RIOPLATENSE

Sus gratos huéspedes:

POR QUE TRIUNFA
PUNTA DEL ESTE

LA magnífica costa azul que se extiende desde Montevideo, hasta hacer un tiro de flecha en su configuración topográfica — en la espléndida y maravillosa península de Punta del Este, ha absorbido, con sus encantos inigualables, lo más selecto y calificado del turismo continental.

Punta del Este. Naturaleza generosa, iniciativas fecundas y bien intencionadas. Este concurso, el cual ha sido en toda circunstancia acción de los hombres de empresa de esa zona, está sintetizado en forma acabada y prolja, en lo que dice relación con uno de los primeros establecimientos de turismo balneario: "Casino Míguez Hotel".

Este establecimiento es, dentro del turismo rioplatense, algo que orienta y define directivas propias: diremos más, casi exclusivas. El "bon vivre", el turista, turista, sabe dónde y cuándo puede hallarse cómodo y bien atendido. Recurre, pues, a organizaciones



SEÑOR SEMINO y FAMILIA.



DOCTOR LOZANO CARRILLO
Y SEÑORA.

responsables que se especializan en el alojamiento y recreación del turista. Por lo tanto se dirige a firmas, cuyo prestigio y trayectoria, honesta y veraz, significan una garantía de que, todas sus exigencias y aspiraciones serán perfectamente contempladas.

Casino Míguez Hotel, dentro de su estructuración comercial, rinde un cálido tributo de cortesía y amable cordialidad a sus distinguidos huéspedes.

Augusto Capra, conocido maitre de las más cotizadas plazas del mundo, tiene en esa "season" balnearia, la oportunidad de poner de relieve sus dotes en dicho establecimiento, complementándose así, un verdadero lugar de bienestar y atracción.

Luego al Casino, Isaac Fernández, gerente del "Casino del Míguez Hotel", con su característico "savoir faire" se ha conquistado, en sucesivas temporadas la aprobación de cuantos visitan ese lugar de diversión y de sociabilidad, en que predomina siempre la nota de distinción a que se hacen acreedores establecimientos, como el que nos ocupa.

En el pasado enero y en el presente mes, el Casino Míguez Hotel ha visto destilar por sus salones, de una manera merecida, destacadas personalidades que han ratificado, con su presencia, la jerarquía de la organización del "Casino Míguez Hotel".



SEÑORES WENSEMBLAT Y SEÑORAS.



SEÑORES VENTURA Y SEÑORAS.

GUIA DE TURISMO

HOTEL CERVANTES

100 Habitaciones. — 100 cuartos de baño.
SORIANO 868 Telé. 87991-92-93

RESTAURANTS METROPOLITANOS

NINO TELEFONO 9.41.14
RENDEZ-VOUS
GOURMETS
CONVENCION 1364

SALONES DE TE Y COCKTAILS

"COTILLON ROOM"
PARAGUAY 1328 Telé. 86282
Un lugar exquisito para su te,
cocktail o almuerzo ligero.

CONFITERIAS

CONFITERIA AMERICANA
18 DE JULIO 1218

MAGAZINES

NOVEDADES PARA SEÑORAS Y NIÑAS
LA MADRILEÑA
18 DE JULIO Y RIO NEGRO

ARTICULOS DE SPORT PARA HOMBRES
LA MADRILEÑA
18 DE JULIO Y RIO NEGRO

JOYAS — ALHAJAS

ALHAJAS. — ARTE EN PLATA ANTIGUA
FABRICA NACIONAL DE ALHAJAS
CIUDADELA 1283 RINCON 650

SEDAS

CASA ACLE

SARANDI 586
PREFERIDA POR EL TURISTA EXIGENTE
OPTICA — FOTOGRAFIAS

OPTICA ROBERTO DE CESARE
ITUZAINGO 1434
Punta del Este — Malvin — Carrasco

TRANSPORTES COLECTIVOS

COOPERATIVA OMNIBUS DE TURISMO

Plaza Independencia 709
Telé. 87920 y 92266
Excursiones a todos los
Balnearios del Uruguay.

C.O.T.

VIAJE A PUNTA DEL ESTE en ómnibus de la
C. O. P. E.
Oficinas: Montevideo Punta del Este
Paraguay 1440 Av. Grolero

O. N. D. A.

140 AUTOBUSES QUE DIARIAMENTE
RECORREN TODO EL PAIS Y QUE
ATIENDEN EL 90 % DEL TRANSITO
DE PASAJEROS A PIRIAPOLIS.

PIRIAPOLIS HOTELES

"SAN SEBASTIAN"
SE SIENTRA COMO EN SU CASA
MIRAMAR
FRENTE A LA PLAYA

PUNTA DEL ESTE

Una cordial invitación en
un ambiente cordial
Sus vacaciones en Punta del Este serán ideales
CUPPE
Comercio Unido Pro Punta del Este

HOTELES

Casino Míguez Hotel

GRAN HOTEL CENTRAL

Atendido por sus primitivos dueños
COSTAS Y COALLA

BOITES



Jazz Característica
HANS LEED
RITMO TROPICAL

"LA FRAGATA"
DONDE DIVERTIRSE

MODAS

Molinari
Modas ARTICULOS PARA REGALOS

SERVICIO AUTOMOVILISTICO

GARAGES
EST. DE SERVICIO
TALLERES
PASCUAL GATTAS

ARRENDAMIENTOS TIERRAS

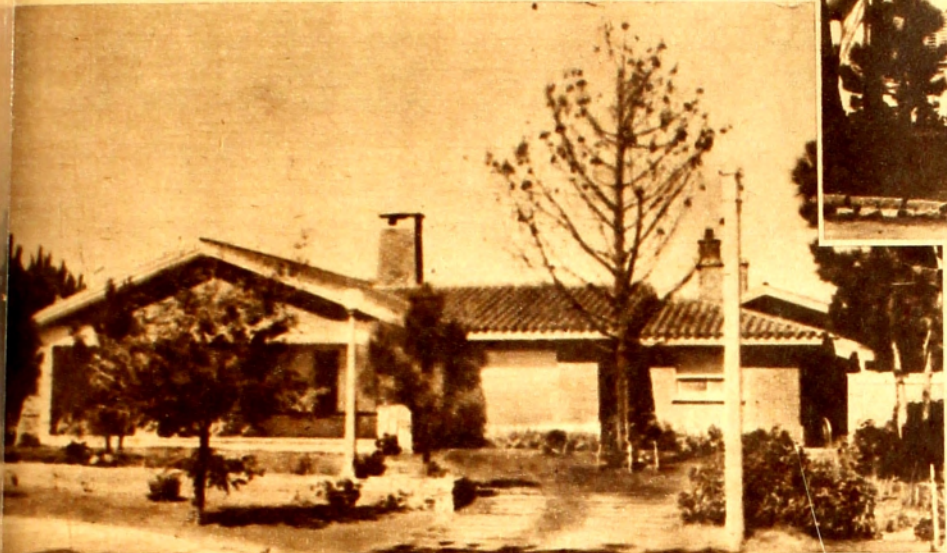
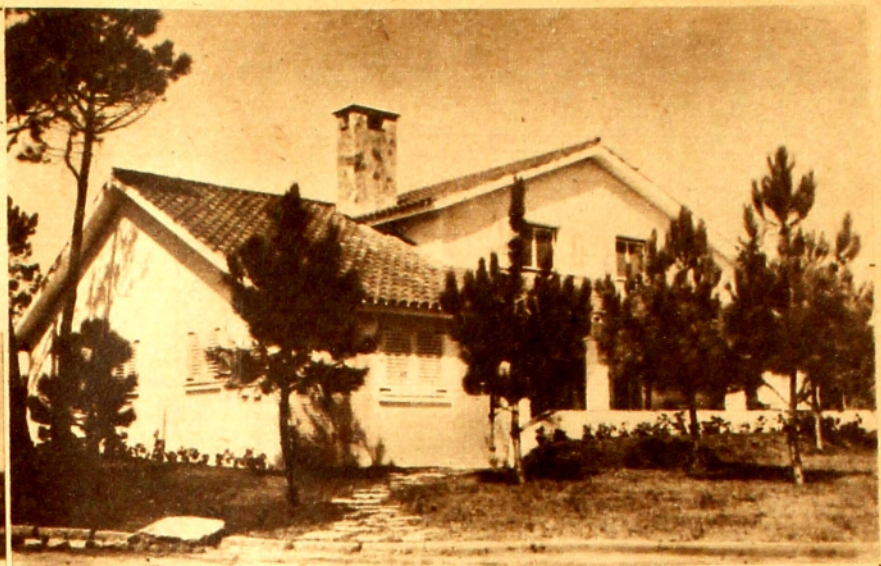
Arrendamientos. — Construcciones.
— Solares en Punta del Este y
Pine Beach.
PASCUAL GATTAS

PINE BEACH

UNA MARAVILLA RESIDENCIAL EN PUNTA DEL ESTE

Indiscutiblemente, Punta del Este orienta en directivas eficaces todo lo que dice relación con nuestro turismo. Esa prestigiosa zona balnearia — meta de las corrientes turísticas rioplatenses, de lo más calificado y selecto del turis-

El sueño del turista más exigente, ya sea del que, sin ocupación, lo reclama únicamente la inquietud del viaje en procura, siempre, de algo nuevo; el anhelo de aquel que el tráfico agitado de la lucha diaria, de esa acción ruda, apresura-



da, en esta época en que se vive de prisa; el oasis, cuya búsqueda procura el intelectual para la recuperación de su facultad creadora. Y ese ansiado retorno a la naturaleza por todos soñado, tiene lugar y nombre en Punta del Este: Pine Beach.

El espíritu de empresa, la inteligencia de nuestros profesionales, han dado forma acabada a esa maravilla residencial.

Merecido, justo premio al trabajo inteligente y tenaz.

Pine Beach es reposo, recuperación, tranquilidad. Pero, en seguida, sin transiciones bruscas, a po-

cos minutos, quien desee vida de sociedad, de selectísima sociedad, la hallará cumplida en el ambiente formado por los grandes hoteles y casinos de Punta del Este, con sus reuniones sociales, artísticas y culturales.

El deporte también se hace allí presente, en todas sus manifestaciones.

Es, pues, Pine Beach, libertad de acción. Tranquilidad o bullicio. Reposo espiritual o vida de sociedad, en sus aspectos más significativos y en un ambiente de exquisita cordialidad.

Pine Beach tiene su playa, su espléndida playa: Palm Beach. Sin preocupación de locomoción, — calle por medio — el verde océano hace las delicias de los bañistas.

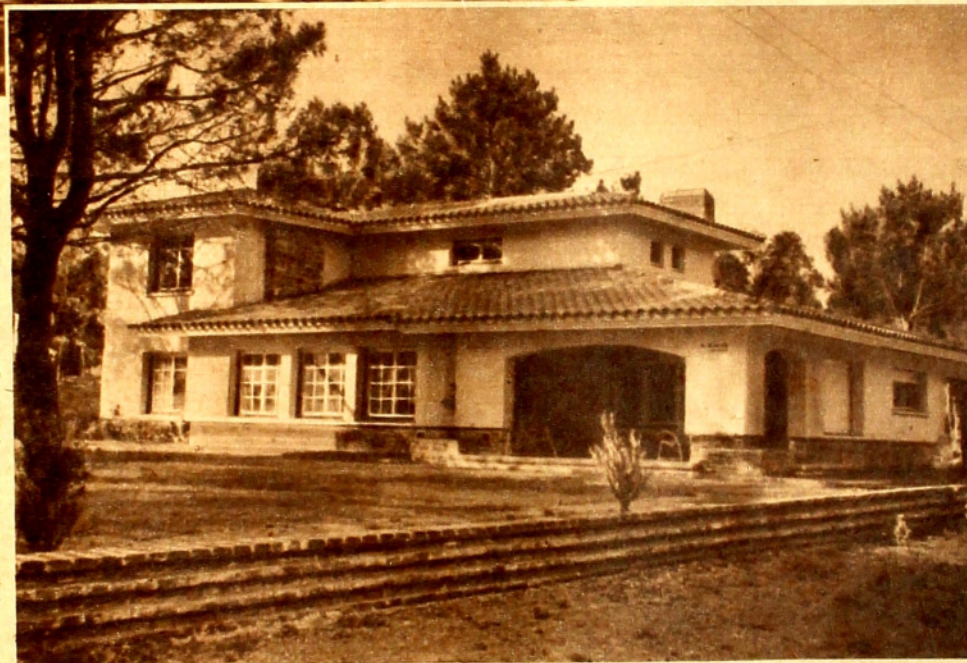
¿Y qué más podremos decir de Pine Beach en el poco espacio que nos resta...?

Cerramos los ojos. Vemos de nuevo a Pine Beach. Pinos, muchos pinos. Corpulentos, añosos. Pájaros, innumerables pájaros multicolores. Su música primitiva y eterna deleita nuestros oídos. Flores, flores por doquier, desparpadas en artísticos arriates, perfuman el ambiente.

Y por césped, arriates y calles, libres, ligeros, felices, niños, muchísimos niños en Pine Beach, comulgando libremente con la naturaleza.

Y recordamos entonces que en la entrada de Pine Beach hay un cartel que dice: "Despacio, hay niños".

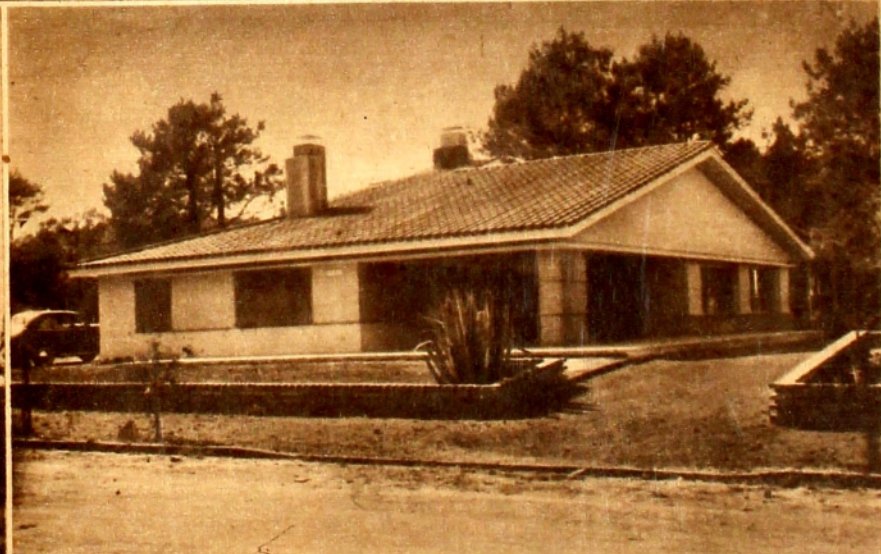
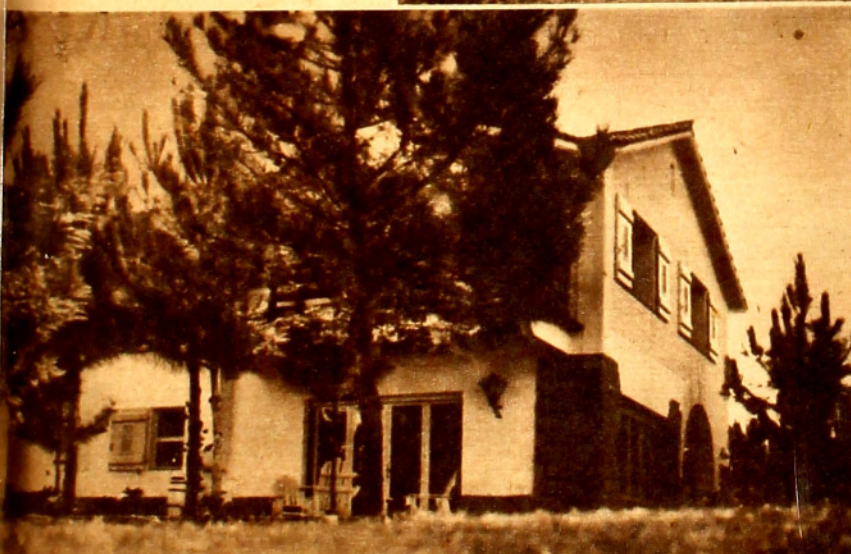
Nuestro paso por Pine Beach fué fugaz. La inquietud de nuestra profesión y la obligación que nos hemos impuesto de destacar los valores positivos de nuestras zonas turísticas nos impulsan continuamente de un con fin a otro del país. No podemos, por lo tanto, ser turistas. Pero en Pine Beach, luego de cumplida nuestra misión, deferente y cortesmente facilitada por las distinguidas familias residentes, sentimos la nostalgia en el regreso: de abandonar una cosa que nos es amable.



mo continental, — innova, crea, hace surgir, año tras año, los elementos necesarios para el confort, recreación y bienestar del viajero. Estos detalles, apreciados en conjunto, ratifican en forma amplia las excelencias que hacen preeminente a Punta del Este como estación de turismo de indiscutido prestigio mundial.

Nos ocuparemos hoy de un aspecto importante, quizás desconocido para muchos pero apreciado por otros tantos. Es la formación de barrios residenciales en esa zona balnearia. Vamos a decir algo sobre Pine Beach.

La iniciativa privada en esa zona, se manifiesta en una acción constructiva, orientada, en todos los casos, por hombres verdaderamente conocedores de lo que es el turismo, que saben adelantarse a las lógicas exigencias de él y que conducen su espíritu realizador a creaciones concretas, en forma tan inteligente y tan a tono con la distinción y selección de sus huéspedes que sus obras pasan a ser — no orgullo de determinada zona, — sino verdadero prestigio para la nación.



LA SENSACION DE LA TEMPORADA EN PUNTA DEL ESTE, LA HAN CONSTITUIDO LOS APARTAMENTOS GATTAS.

ALOJAMIENTO SIN PENSION, PERO A TODO CONFORT

MARZO, Y SEMANA DE TURISMO, PRECIOS MODERADISIMOS. — Y PARA LA PROXIMA TEMPORADA, ADELANTESE Y RESERVE SU COMODIDAD.

Pascual Gattás. — Punta del Este

CARNAVAL INDIO

TODAS las fiestas desarrolladas por el indígena a lo largo del macizo andino, tienen por norte el colorido en todas sus formas y en toda su gama, yendo del más pálido al más fuerte, en combinaciones que no se le ocurriría al modisto más exagerado y vanguardista.

Es de suponer que el Carnaval tenga para el indio una atracción especial, ya que le sirve de puerta de escape a todo lo que debe guardar en su alma durante el resto del año. Y si durante 360 días baja la mirada, y también de las aceras, para dar paso al blanco que lo ha derrotado en el tiempo, aprovecha ese lapso restante para equilibrar su sentido de la timidez, y llegar a la altura de los que él piensa que le son superiores.

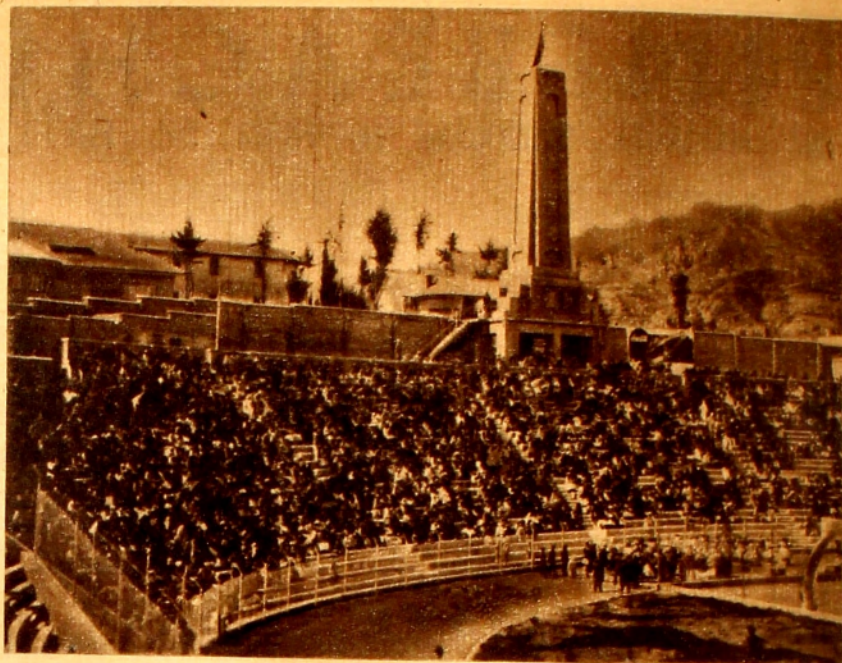
He tenido ocasión repetida de hallarme, por Carnaval, en poblados diversos, de países hermanos con fuerte arraigo indiano, observando el amor con que preparan sus cosas, gastando hasta lo que no tienen para comprar uno de esos trajes riquísimos de brocados y pedrerías, cuajados de lentejuelas y espejos, con los cuales asombran a sus paisanos en la comunidad, o hacerse admirar por las calles pétreas de

las poblaciones mayores. Esos disfraces valen sumas elevadas, y una vez ataviados con ellos, semejan danzarines orientales.

Creo que entre todas las fiestas de esta índole, se llevan la palma las que se realizan en La Paz, de Bolivia. Allí el Carnaval dura siete días, cuando menos, y más de cien comparsas se dan cita en los jardines del Prado, para seguir al estadión de Miraflores, donde he tomado parte de las fotos que ilustran el presente trabajo.

Este local, sirve corrientemente para espectáculos de fútbol y caben en la espléndida gradería de cemento no menos de cuarenta mil espectadores.

Ahora bien, como la mayoría de los personajes que desfilan con aspiración a sabrosos premios, son indios o mestizos, es de suponer que la mayor parte del público pertenece a los mismos grupos étnicos, con lo cual tenemos que poco se diferencian unos de otros. En el último desfile, el día pareció haberse unido con todas sus galas a la fiesta de Momo, y mirar hacia las gradas era recibir en los ojos mil colores diferentes llamativos, como si fueran gigantescas pinceladas trazadas por un genio volante y travieso, que quisiera desasosigar



EL ESTADIO DE MIRAFLORES, EN LA PAZ, BOLIVIA, DONDE SE REALIZAN LOS CONCURSOS Y DESFILES DE COMPARSAS.

al observador que no halla donde fijar la mirada.

Aquel día desfilaron ciento siete comparsas. Había allí cuanto puede el folklore boliviano traído de siglos, teniendo en cuenta que cada caserio, cada comunidad perdida en las abruptas serranías, tiene un traje típico diferente, legados algunos de padres a hijos en varias generaciones, que se usan durante las fiestas y vuelven a guardarse en vetusto arcón hasta el año siguiente.

Tratar de describir los disfraces que vimos sería cosa imposible, pues se sucedían con tal rapidez que no daban tiempo a tomar nota. Pasaban en filas compactas habiendo apenas espacio entre una y otra



CONCURSO DE CANTO AUTOCTONO EN CARRANVAL CUSQUEÑO (PERU)

agrupación, que solamente se detenían breves instantes delante del jurado. Se podría suponer que cada comparsa tuviera su música especial, como ocurre en los demás países, pero debemos tener en cuenta que la idiosincrasia india es menos variable y que si hace cien años desfilaron al compás de un huayno... hoy harían lo mismo. Esa musiquita alegre, con la triste alegría del aborigen, se repite noche y día durante las fiestas, hasta el cansancio, metiéndose tanto en los oídos, que nos parece tenerla siempre allí, aún cuando ya hubiéramos partido de la ciudad.

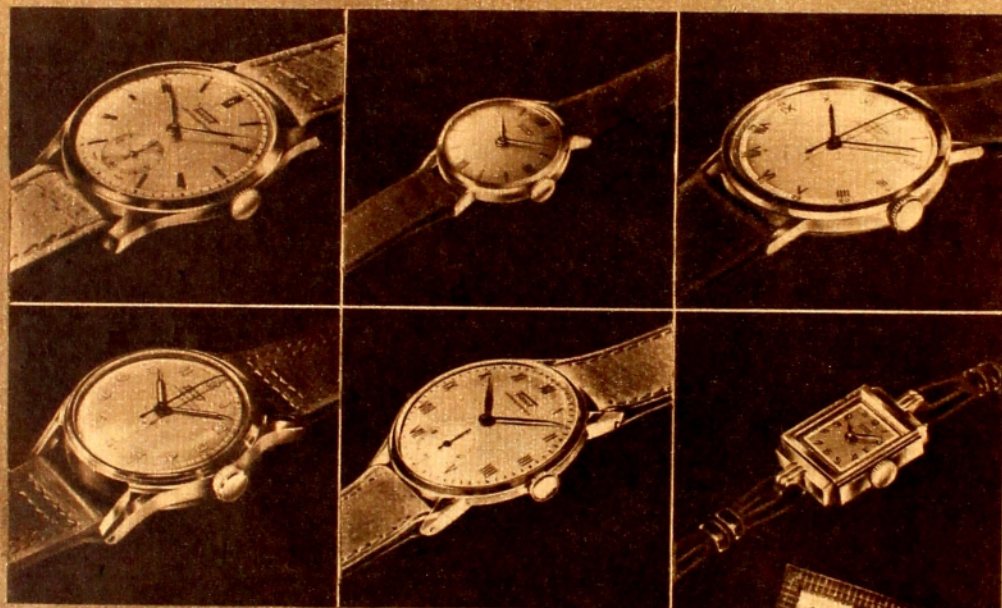
Entre las congregaciones que más llamaron la atención, se hallaban unos indios disfrazados con los atributos incaicos, lu-



DISFRACES HECHOS CON BROCADOS Y PIEDRAS QUE SEMEJAN TRAJES DE LUCES DE LOS TÓRREOS.

Buen Gusto

Y SENTIDO PRACTICO



Obsequie un reloj Tissot y demostrará su buen gusto y sentido práctico.

La sobria belleza de sus cajas y la solidez de sus máquinas antimagnéticas, son la máxima expresión de la industria relojera suiza.

Los relojes Tissot están a cubierto de cualquier percance por medio de una efectiva POLIZA DE PROTECCION, que cubre hasta las roturas causadas por accidentes.



Tissot
Científicamente Antimagnético

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA
La Royal
Av. 18 de Julio 913

JOYERIA
Paris
18 DE JULIO 1429

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661

A. REVELLO & Cia.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271



LAS COMPARSAS DESFILANDO POR EL ESTADIO DE MIRAFLORES

ciendo dos plumas sobre la frente, con borla roja a un costado de la cabeza, y cubiertos de ponchos multicolores. Claro es que el inca usaría el unko cerrado hasta las rodillas, pero valga la diferencia, ya que aquella prenda fué el origen de nuestro poncho actual (1).

Otra comparsa llevaba tanta plata sobre el pecho de cada integrante, que si hubiéramos podido pesarla toda junta, muy seguro que pasaba de un quintal... y como demostración de qué les sobraba metal, no hallaron mejor cosa que cargar un boricón con él, y sacarlo a pasear.

Esta modalidad es parte de una vieja costumbre colonial, que se llamaba "varear la plata y el oro", y he sabido que en Potosí, durante las últimas fiestas, salieron sesenta boricóns para esa tarea. Dicen que muchas familias o comunidades juntan su vieja vajilla de metales preciosos, alhajas mayores y menores, y las sacan a pasear o "varear" por las calles como muestra de ostentación y esplendor.

Generalmente no ocurren robos, ya que van bien custodiados... sobre que el posible ladrón no tendría dónde escapar, pues que allí los medios de locomoción son precarios a todas luces.

✱

He dicho que algunos danzarines se cargan demasiado, e imagino que el peso debe aumentar con la distancia, máxime teniendo en cuenta que bailan sin cesar, agitando sus hondas (2) multicolores y gritando cosas de la tierra vieja.

La comparsa a quien se otorgó el primer premio, consistente en 15.000 pesos bolivianos (3) había llegado de veinte leguas de distancia, y entraron a la ciudad cargando dos ovejas vivas, llevadas por dos mujeres. Como nota desagradable y atendiendo a que Carnaval es fiesta de risas y trivialidad, apuntaremos que se hizo público sacrificio de los animales, ante la indignación e incredulidad del público principal, que no suponía fueran a darle muerte a las ovejas de otra manera que simbólicamente.

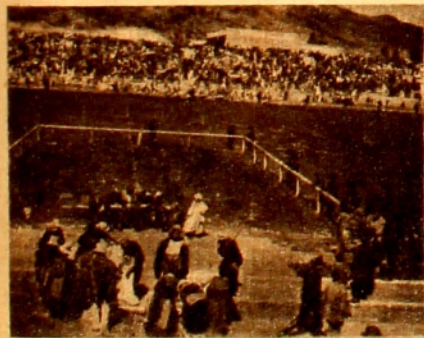
No fué así, sin embargo, y las degollaron a la vista del jurado, como rito bárbaro de su propia comunidad de Sajama... Luego las cargaron nuevamente, y a buen seguro habrán servido en la noche para banquetearse y de paso festejar la obtención del premio en efectivo.

✱

Parte del mismo Carnaval lo vi en Cuzco, y aunque allí no abunda el colorido preciosista, los trajes resultan de belleza incomparable, con grandes mascarones y canos alusivos a la fiesta... pero siempre teniendo como fondo al huayno cansado, repetido mil y mil veces, llenando el pueblo y todas las oquedades de la sierra, que en esos días cambia su gris o marrón uniforme por la policromía de ponchos y vestidos que revolotean con ansias de pájaros cautivos, en afanes de librar el espíritu de las ataduras que los sujetan a la tierra, con esa atracción telúrica que tiene la Pachamama sobre el miserable gusano que la holla.

R. BELLANI NAZERI

- (1) Esa especie de camisa cerrada, la abrió el indio por los costados para montar a caballo.
- (2) Huaracas en su idioma.
- (3) \$ 600, oro uruguayo.



EL JURADO DISCERNIENDO LOS PREMIOS



UN DANZARIN ACOMPASADO DE BOMBOS Y ZAMPONAS



CON SU DISFRAZ AGOBIADOR DE PLATERIA, EL INDIOS PROCURA LA ADMIRACION DE LA COMUNIDAD



INDIOS MUSICOS, CARACTERISTICOS, CON SU TRAJE TIPICO, QUE ENCABEZAN EL DESFILE

El 16 de febrero de 1844, se cumplió un año desde que la primera avanzada del "Ejército de vanguardia de la Confederación Argentina" al mando del general Manuel Oribe, apareció sobre la cumbre del Cerrito de la Victoria, iniciando el memorable sitio de la ciudad de Montevideo. Seguramente ninguno de los protagonistas y testigos de tan importante acontecimiento fué capaz de suponer que aquella situación se prolongaría más de ocho años y que terminaría, anunciando la caída de Rosas, con un sacramental: "no hay vencidos ni vencedores". Oribe, al frente de un poderoso ejército de doce mil hombres, que acababa de realizar una larga campaña de victorias, estaba seguro de que su sola presencia le abriría los puertos de la ciudad, y que, como aconteció en Yericó, — según la versión bíblica, — caerían sus murallas al son de los clarines de sus regimientos. En cambio, las condiciones en que se encontraban los sitiados eran totalmente distintas. Juan A. Whright, autor del "Asedio de Montevideo", escribió: "El sol de diciembre de 1942 al sumergir sus rayos en el océano, nos dejó derrotados en el exterior; sin ejército; sin soldados tampoco en el interior; sin materiales de guerra; sin dinero; sin rentas; sin crédito".



CORONEL MARCELINO SOSA. RETRATO PUBLICADO POR "L'ILLUSTRATION" DE PARIS, EN EL NUMERO DEL 14 DE DICIEMBRE DE 1850.

¿Qué les quedaba a los defensores de Montevideo? Alejandro Dumas en su libro "Montevideo o una Nueva Troya", cuenta este episodio, semejante a muchos otros de que se ha hecho memoria: "Recordaremos que el 3 de febrero de 1843 no había dinero, ni víveres, ni materiales de guerra en la ciudad. En aquel día el Ministro de Guerra preguntaba al de Hacienda, cuáles eran los recursos con que se podía contar para la organización de la defensa y recibía, por toda respuesta que sólo se podría resistir con grandes economías hasta el vigésimo día."

—¿Y cuánto tiempo resistieron los españoles al primer asedio?, le preguntaba de nuevo.

—Veintitrés meses, — respondía el de Hacienda, — pero se encontraban en mejor situación que nosotros.

—Pues bien; ahora nos sostendremos veinticuatro meses, agregaba Pacheco y Obes. ¡Vergüenza para nosotros si aquello que hicieron los extranjeros por la tiranía no lo hacemos nosotros por la libertad!

Los sitiados, pues, a falta de otra cosa, disponían de decisión y de coraje, lo que les bastó para poder hacer frente a los acontecimientos con un éxito que ellos mismos ni sospecharon en los primeros momentos. Ciertamente que tuvieron a su favor algunos factores inesperados, como la extraña conducta de Oribe al no lanzar un asalto en regla contra la ciudad, y la formación de las legiones extranjeras que proporcionó a la defensa tres mil soldados entusiastas y perfectamente entrenados en las lides de la guerra. Pero, no cabe duda que el principal motor de la resistencia fué el inabarcable espíritu de los grandes varones que había en la ciudad, — los Suárez, Pacheco y Obes, Lamas, Vázquez, Muñoz, Baile, Garibaldi, Thiebaut, Paz, Varela, Mitre, etc., — los que tomaron en sus manos la dirección de la defensa, resueltos a morir antes que a ceder. Se halla muy difundido el error de que durante el sitio de Montevideo no se peleó; que los ejércitos rivales estuvieron frente a frente durante casi nueve años sin atacarse nunca. Húe, indudablemente, largos períodos de inactividad en que fueron muy raros los choques entre unos y otros, pero eso no aconteció durante el primer año del sitio en que se luchó frecuentemente. Una nómina de las bajas experimentadas por los cuadros de la Defensa hasta el 3 de junio de 1843, — es decir, en apenas poco más de

A cien años de la Guerra Grande

UN AÑO DE SITIO

tres meses, — arroja unos mil muertos y heridos, lo que es mucho para una guarnición que en aquellos momentos no pasaba de seis mil hombres. En realidad, las guerrillas operaban desde uno y otro campo todos los días, y sus encuentros solían ser reñidos y sangrientos, convirtiéndose, a menudo, en tremendos duelos criollos a arma blanca, en que se hacía derroche de valor y de desprecio por la vida. Durante el primer año del sitio las salidas de la guarnición fueron numerosas, y varias veces pusieron en peligro la continuidad y la solidez de las líneas sitiadoras. En uno de esos avances, realizado por dos mil hombres, a mediados del mes de noviembre de 1843, hubieron de volver a sus trincheras siendo rechazados por el enemigo, siempre en mayor número. En esa ocasión, en las Tres Cruces, fué muerto el coronel José Neira, jefe de la Legión Española, y habiendo quedado su cadáver en poder de los oribistas, el coronel Garibaldi, al frente de unos pocos legionarios, — en épico combate cantado por Bartolomé Mitre, — lo arrancó de sus manos, salvándolo así de un humillante degüello, — como acostumbraban a hacer los sitiadores con todos los muertos de categoría, — y trayéndolo, con todos los honores, a la capital en donde se le dió digna sepultura.

Ni siquiera faltaron espías y quinta-columnistas, — como se les llama ahora, — en aquel primer año del sitio. Muchos de los habitantes de la ciudad eran partidarios de Oribe, y algunos de ellos trabajaban en su favor, tratando de fomentar inquietudes y rebeliones y hasta de facilitar la entrada del ejército sitiador en Montevideo. Oribe y Rosas tenían sus agentes directos dentro de la ciudad, los que se comunicaban fácilmente, tanto con el Cerrito como con la escuadra del Almirante Brown que mantenía el bloqueo fluvial y marítimo. El comandante F. Durand, testigo de aquellos acontecimientos, escribió oportunamente: "Oribe empezaba a comprender que no conseguiría concluir el sitio con la aplicación de su sistema y que era necesario encontrar otro medio para hacerse dueño de la ciudad. La ciencia de los sitios era para él libro cerrado. Buscó entonces, fuera de los medios militares las llaves de Montevideo. La intriga y la corrupción le parecieron preferibles a un ataque a cara descubierta. Creyó más fácil, más prudente y más seguro distribuir oro y promesas entre los sitiados que conducir las operaciones de un asedio metódico". Pero, desde dentro de las murallas se vigilaban celosa e incesantemente todas las actividades sospechosas, y así se logró aclarar algunos casos de gran importancia. En el mes de julio fueron descubiertas las andanzas de un tal Carpentier, de origen francés, que se había introducido en la plaza con el cometido de desorganizar los cuadros de la Legión Francesa. Fué arrestado y juzgado, condenándose a cinco semanas de prisión, después de las cuales fué puesto en libertad, aunque bajo vigilancia de la policía. Pero, el proceso de espionaje más resonante de todo el sitio fué el del rico e influyente comerciante Luis Baena, al cual el coronel Garibaldi interceptó algunas cartas dirigidas a Oribe, por medio de las cuales no sólo se comprobó

que se hallaba en comunicación activa con los sitiadores, sino que, — de acuerdo con los términos de la sentencia pronunciada por el Tribunal Militar compuesto por Ignacio Álvarez, Anselmo Dupont y Javier Gamensoro, — "los incitaba a hacer la guerra sin piedad, dándoles avisos que perjudicaban la defensa de la plaza". Según parece, ya anteriormente se habían atestiguado los manejos de Baena en varios actos de espionaje y en la conspiración de Carpentier. El gobierno de la Defensa, — con todo derecho, — había declarado que sometería a la justicia militar a todo ciudadano que fuera descubierto ejerciendo actividades que pudieran comprometer la seguridad de la plaza y la vida de sus moradores. Por lo visto Baena creía hallarse por encima de la ley y seguía conspirando como si tal cosa. Finalmente fué condenado a muerte por los delitos cometidos, y de nada valieron las poderosas influencias de toda clase, que se pusieron en juego para evitar el cumplimiento de la sentencia. Un grupo de comerciantes ofreció cincuenta mil pesos fuertes al gobierno de la Defensa para que se le perdonara la vida, lo que provocó una de las características frases de Pacheco y Obes: "si la vida se compra con dinero, — respondió a los solicitantes, — no habría rico que muriese". Naturalmente, como lo apunta Isticor de María, esta ejecución, — que fué protestada en algunos círculos de la Defensa, — no evitó nuevas conspiraciones, pero, evidentemente, representó un acto de justicia, ya que las actividades delictuosas del opulento comerciante, ponían en peligro la existencia de los treinta mil habitantes, — entre civiles y militares, — que albergaba en aquel entonces, la ciudad de Montevideo. Esta sola consideración es suficiente para justificar el fallo del Tribunal Militar y la actitud intransigente de Pacheco y Obes. Si desde un principio no se reprimían enérgicamente la traición y el espionaje, se exponía al fracaso la gran obra de la Defensa, que desbordando de las proporciones que comúnmente llegan a adquirir esos pleitos bélicos, representaba la causa de la civilización amenazada por la barbarie y el futuro, que el pasado pretendía ahogar en sangre y enterrar bajo ruinas.

EN FEBRERO DE 1844

El año 1844 se inició con una situación incambiada y estable, muy a propósito para dar fe y ánimo a los sitiados. Oribe había perdido ya la oportunidad de lanzar un asalto contra Montevideo. La inexplicable lentitud de su marcha, después de Arroyo Grande, y su indecisión frente a las imprevistas murallas de la ciudad, le fueron fatales. El genio del general Paz, y la firmeza del gobierno de la Defensa, habían levantado una barrera inexpugnable entre sus aspiraciones a gobernar desde la capital del país y sus posibilidades. Pareció resignarse y se estableció en forma definitiva en las cercanías de Montevideo, entre su quinta del Miguelete y el puerto del Buceo, habilitado oficialmente para el comercio marítimo con el extranjero. El general Rivera con diversa fortuna, ya vencedor ya vencido, proseguía inconsolablemente

su acción en la campaña, teniendo en jaque a numerosos jefes oribistas lanzados en su persecución. El general Urquiza, enviado por Rosas, operaba en territorio uruguayo. La perpetua movilidad de Rivera, eficazmente secundado por jefes expertos: los coroneles Estiva, Flores, Báez, Silva, etc., distraía grandes fuerzas del enemigo que hubieran podido ser lanzadas contra la capital. De este modo Rivera colaboraba, indirectamente, en su defensa, manteniendo al país en constante inquietud, y haciendo estériles y precarios los triunfos iniciales obtenidos por el general Oribe, que le dieron la falsa impresión de que era dueño del país.

Entretanto, los sitiados, esperando siempre una próxima liberación, — a consecuencia de un milagro, ya que por vías normales no parecía posible, — iban normalizando su existencia dentro de aquel reducidísimo mundo que comenzaba en el extremo occidental de la península y terminaba en las trincheras avanzadas del arroyo Seco, del Cerrito y de Punta Carreta. El día 2 de febrero de 1844, se inauguró, solemnemente, una "Casa de Moneda", la primera que se instaló en el Río de la Plata, destinada a remediar, en parte, las graves dificultades producidas por la falta de numerario para las transacciones comerciales, que seguían siendo muy activas dentro de la plaza. La iniciativa correspondió a Andrés Lamas, el que en noviembre de 1843 sometió la idea a la aprobación del gobierno, obteniéndola de inmediato. Se consiguieron los moldes y las prensas, y hasta los técnicos fabricantes: el farmacéutico Don Julio Lenoble, y

el teniente coronel José María Bonzá. Faltaba lo más importante: el metal, y de obtenerlo se encargó Pacheco y Obes el que, como siempre, salió victorioso en tan difícil empresa. Pacheco imaginó adquirir todos los objetos de plata labrada que poseían las familias pudientes de la capital, y muy pronto se contó con la cantidad de metal suficiente para poder comenzar los trabajos. "Los donativos — dice De María, — no se hicieron esperar. Los ciudadanos, las familias y hasta algunos extranjeros residentes en la capital, respondieron presurosos a la invitación. Otros lo hacen por compromiso. Se desprenden de sus vajillas, de sus joyas, de la presea de sus cabalgaduras, de todo cuanto se posee de ese precioso metal, para el objeto indicado. Hasta la cruz del altar y el ornamento de los templos tuvieron esa aplicación."

Con gran solemnidad el 2 de febrero se inauguró la "Casa de Moneda Nacional", instalada provisoriamente, a falta de otro local, en el de la "Casa Central de Política", acunándose ese mismo día los primeros cuatro pesos fuertes nacionales que tuvo nuestra República. Su peso, su valor y su tamaño eran los de un duro español. En su anverso nuestro peso llevaba el escudo de la República rodeado de la leyenda "República Oriental del Uruguay" y el año de su acuñación, y en el reverso la leyenda de su valor: "Un peso fuerte", rodeada de nueve estrellas, simbolizando los nueve departamentos en que estaba dividido por aquel entonces nuestro país, y de una leyenda que decía: "Sitio de Montevideo". En ese taller llegaron a acuñarse como mil quinientos pesos de plata, y mucha moneda de cobre de las que circulaban entonces, pero la falta de materia prima impidió, como se comprenderá, que la iniciativa pudiera ir más lejos. Después de un período de culminación la "Casa de Moneda" fué suspendiendo sus trabajos hasta quedar totalmente inactiva. Todas las acuñaciones posteriores de nuestras mone-

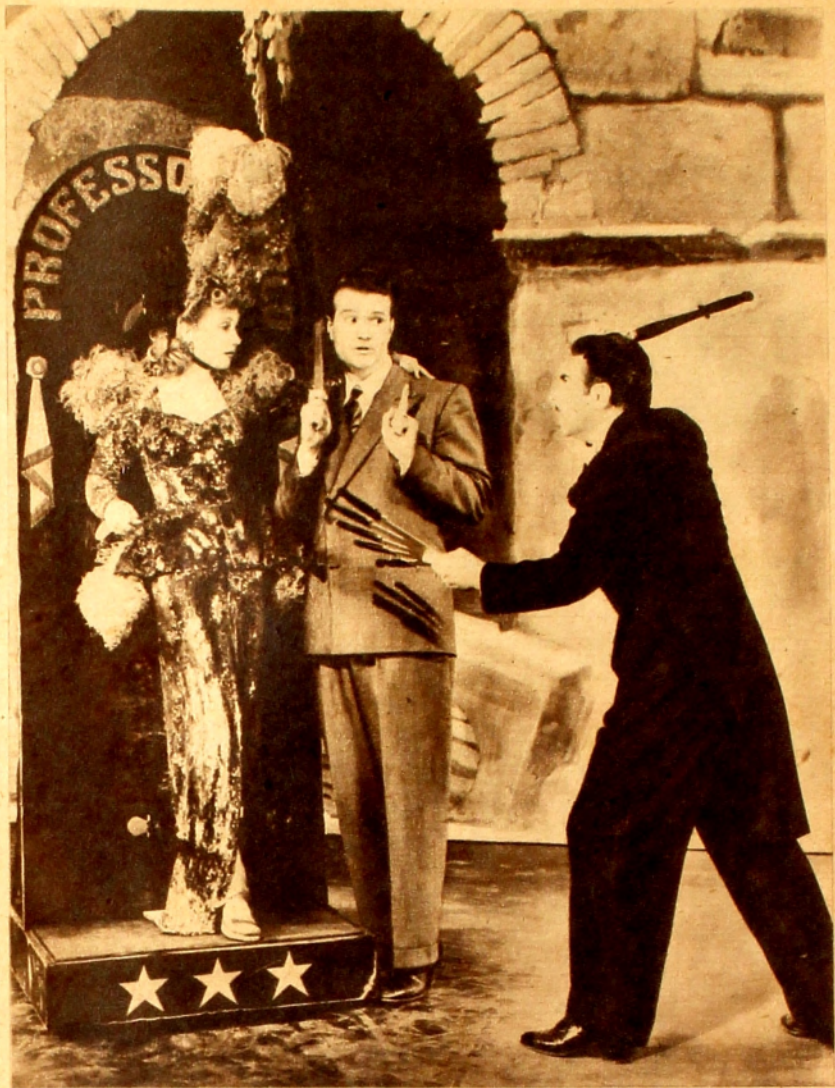


UNA AVANZADA DE SOLDADOS DEL "REGIMIENTO SOSA", OPERANDO A LAS AFUERAS DE MONTEVIDEO, EN LAS CERCANIAS DE LAS LINEAS ENEMIGAS



EL CAMINO PELIGROSO

SE ANUNCIA PARA EL VIERNES EL ESTRENO EN CINE METRO DE LA PRODUCCION DE AVENTURAS "EL CAMINO PELIGROSO", CON LA INTERVENCION DE JAMES CRAIG Y PAMELA BLAKE.



AMOR A SEGUNDA VISTA

ANN SOTHERN Y RED SKELTON SON LAS FIGURAS CENTRALES DE LA COMEDIA M.G.M. QUE EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO

das, de plata, cobre o níquel, fueron hechas en el extranjero. A los sitiados de Montevideo correspondió, pues, una interesante iniciativa, que pusieron en marcha con los limitadísimos recursos de que disponían, la que no volvería a repetirse más tarde, motivo más que suficiente para que sea recordada. "Estas monedas, — decía muy acertadamente Don Andrés Lamas al día de la inauguración del establecimiento, — no están formadas con el metal de la mina, sino con las joyas de las familias de Montevideo, con los ornamentos de los templos. Un pueblo que ha perdido todos sus bienes materiales por la invasión; que todo lo ha sacrificado por resistirla, ha dado, también, sus prendas familiares. Estos pesos valen cien veces más que los pesos comunes formados de material de distinto origen, y sin este lema: "Sitio de Montevideo".

El día 6 de febrero de 1844, ocurrió uno de los hechos militares que causaron mayor emoción y pesar en la población de Montevideo, y es de suponer que también el mayor júbilo en las filas enemigas: la muerte del coronel Marcelino Sosa, el "Héctor de la Nueva Troya", según lo calificó Alejandro Dumas en su conocido libro sobre aquella epopeya. En una de sus audaces incursiones por las avanzadas enemigas, el coronel Sosa fue alcanzado por una bala de cañón, pero no cayó del caballo. Cuando se sintió herido bajó del caballo, advirtiéndole entonces que su herida era de muerte. "La bala que cortó esta existencia heroica y enteramente consagrada al servicio de la libertad, — dice Leonardo Miguel Torterolo en su "Vida de Melchor Pacheco y Obes" tomando, a su vez, el dato de las "Memorias militares" del general Ventura Rodríguez, — fué disparada por un cañón enemigo ubicado en la casa



MONEDAS DE BRONCE DE 5, 20 y 40 CENTESIMOS, FABRICADAS EN EL PAIS, QUE CIRCULABAN EN LA CIUDAD DURANTE EL SITIO.

llamada "de la Figurita", y en circunstancias en que el coronel Sosa penetraba al galope por un portillo formado entre las pajas de la quinta de Andión, en uno de los reconocimientos que efectuaba diariamente aquel arriesgado jefe". El herido pudo ser llevado al Hospital de Sangre, en donde antes de morir recibió la visita de Pacheco quien presenció sus postreros momentos. Una de sus últimas frases fué la que ha inmortalizado la historia: "Amigos, yo me muero, pero quedan Uds. para defender y salvar a la Patria". Al día siguiente se efectuaba el sepelio de aquel valiente, desaparecido en plena juventud, rindiéndosele los máximos honores. Pacheco y Obes pronunció, con ese motivo, una de sus características e inflamadas arengas, diciendo entre otras cosas: "Amar la libertad y combatir por ella como héroe; comprender la gloria de la patria y sacrificarse por ella: tal ha sido, valiente amigo, el destino de tu noble vida, de esa vi-

da que ha dado páginas espléndidas a la historia de la República aumentando el lustre y el valor del nombre Oriental. ¡Bendito es el señor, honrado es de los hombres el pueblo que produce ciudadanos como tú!"

El gobierno de la Defensa resolvió que en adelante el primer regimiento de caballería de la Guardia Nacional se llamara "Regimiento Sosa", y que en su estandarte se pusiera esta inscripción: "Marcelino Sosa, valiente entre los valientes; lo perdió la Patria el 6 de febrero de 1844". Además, se dió el nombre "Sosa" a la batería levantada en el lugar en que hoy se encuentra la esquina Avenida Agraciada y calle Guatemala, en la Aguada, que era uno de los más fuertes bastiones de la línea fortificada de avanzada, y enredor de la

cual tuvieron lugar durante el sitio, gran número de combates. De allí arrancaba la que es hoy Avenida General Flores, y por lo tanto el camino directo al Cerrito de la Victoria, cuartel del general Oribe, y principal punto de observación de las fuerzas sitiadoras. El nombre de Sosa, — considerado como el más audaz y fuerte guerrillero del ejército de la Defensa, — quedó así unido permanentemente a la ciudad por la cual dió la vida, a la causa que abrazó desde los primeros momentos de peligro para la vida del país, y a sus heroicos compañeros, entre los cuales su muerte dejó un vacío irreparable que aquéllos trataron de remediar con la persistencia de su recuerdo!

Alberto LASPLACES.

Montevideo, febrero de 1944.



PRIMERA MONEDA DE PLATA, VALOR DE UN PESO, ACURADA EN LA CASA DE MONEDA, EL 2 DE FEBRERO DE 1844.

AGENCIA AMERICANA

Lo mejor y más moderno

Optica Neider y Fornio

ANDRES FORNIO & C^{IA} Suc. 18 DE JULIO 1022
FRENTE A DIAGONAL AGRACIADA



REPRESENTATIVO DE COLONIA. GANADOR DEL IX CAMPEONATO DE BASKET-BALL DEL INTERIOR. SIN DISCUSION FUE EL EQUIPO MAS TECNICO, CON FIGURAS INDIVIDUALES DE REAL VALER. DE IZQUIERDA A DERECHA: CARRO, CALLEROS, EPHERRE, GARCIN, GATTI Y GONZALEZ. ADELANTE: BOGGIO, FONTANA, BELTRAN, AQUINO Y LAINATTI (ESTE ENTRENADOR).



CONJUNTO DE SORIANO, QUE OCUPÓ EL 2º PUESTO. TEAM DE BUEN TEMPLE DE LUCHA, RAPIDO, EFECTIVO, BIEN MERECE LA CLASIFICACION ALUDIDA. A UN SOLO PUNTO DE COLONIA. DE IZQUIERDA A DERECHA: CAZZOLA, CARESSANI, FERRUA, IBARRA, CHELLE, MORALES, CHARRUTTI MAGLIA, LOZANO Y BELOGNI. FINALMENTE A. CHELLE, DELEGADO.

TODOS los años, en los meses del auge veraniego, se desarrolla en nuestro país el Campeonato Nacional de Basketball. Es una actividad deportiva agradable, por la intensa variación de jornadas que origina en todos los departamentos para decidir su representación combinada, luego entusias-

COLONIA GANO EL CAMPEONATO NACIONAL DE BASKET-BALL

Recientemente, en el curso de las cuatro zonas, pudo notarse la forma elevada en que transcurre este intercambio simpático de la cultura física, agregándose más acentuadas expresiones de solidaridad y afecto en la disputa de la rueda final en la ciudad de Paysandú.

Al triunfo de la destreza y el júbilo departamentales, cabe sumar la hermosa conquista auténticamente deportiva y moral que aparejan las gestiones del Comité Organizador del Basketball del Interior, entidad de orientación altruista, de generosos sentimientos, en la cual han venido colaborando numerosas personas que traducen su hidalguía y sus propósitos de hacer digna obra de cultura integral, presididos por el espíritu dinámico y comprensivo del escribano F. Figueroa Serantes.

La clasificación señaló estas posiciones: 1º Colonia, con título de invicto; 2º Soriano, con un punto en contra; 3º Paysandú, con dos; 4º Tacuarembó, con tres; 5º Lavalleja, con 4; 6º San José, con 5 y 7º Canelones, con 6. Pero todos revelaron aptitudes

plausibles en sus respectivas zonas, siendo nota sorpresiva el declive, seguramente pasajero, de Salto, el indiscutido campeón de años anteriores.

Al tender nuestro elogio al Comité Ejecutivo de la Copa del Interior, también indiquemos que a través de esta nueva y magnífica jornada del basketball nacional volvió a quedar en evidencia la popularidad que cada vez adquiere con mayor seriedad el deporte que fundara en 1892, en la Universidad de Springfield el Dr. James Naismith. Dice él mismo en un interesante libro: "La necesidad de algún juego nuevo, en el verano de 1891, se volvió imperativa entre los jóvenes de diversos Estados, reunidos en la Universidad de Springfield para cursar su trimestre de estudios. En la iniciación de los cursos de otoño del mismo año, el Dr. Gulick, Director de la Universidad, introdujo un nuevo curso: un seminario de psicología. Junto con nuestros compañeros de estudio discutimos muchas cosas relacionadas con la educación física. Entre ellas figuraba la necesidad de un juego nuevo, que fuera fácil de aprender, fácil de jugar durante el invierno y con luz artificial". De ahí, paulatinamente, fué ideándose el moderno basketball, cuya prosperidad es notoria.

U. B.



DE GRAN ACTUACION EL EQUIPO DE TACUAREMBO, CAMPEON INVICTO DE LA ZONA CENTRO Y CUARTO EN LA FINAL. DE IZQUIERDA A DERECHA: BONINO (DELEGADO), NOGUEIRA, ALEMANO, DOMINGUEZ, QUIROGA, LATUADA, Y EL Sr. J. VELAZQUEZ, PRESIDENTE DE LA LIGA DEPARTAMENTAL. ADELANTE, LOS SUPLENTE.

ma en las luchas por los títulos principales de las cuatro zonas en que se divide la organización, culminando en las selectas etapas de la rueda final, que reúne a los equipos representativos de los departamentos mejor clasificados en sus respectivas series.

REPRESENTACION DE LAVALLEJA, COLOCADA EN EL QUINTO LUGAR DEL TORNEO.



MERITORIA LA GESTION DE MALDONADO EN SU RESPECTIVA ZONA.



NUCLEO DE CADETES, TEAM GANADOR DE ZONA, POR EL DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA.



SELECCIONADO DE CANELONES QUE ALCANZO COLOCACION DESTACADA EN SU ZONA Y LUEGO BREGO CON AHINCO EN LAS FINALES.



ENTUSIASTA REPRESENTACION DE ROCHA.

King
ESMALTE PARA UNAS VITAMINADO
En venta en todas las farmacias y perfumerías

Cuando el cabello es negro..

no debe usarse fijadores amarillos, porque el color amarillo sobre el pelo negro da reflejos verdosos.

FULGURAL Azul fué creado para fijar y matizar los cabellos negros, a los que da reflejos de azabache.

FULGURAL Oro, sólo es indicado para cabellos rubios.

Embellezca su peinado con

Fulgural

FRASCO \$1.15
EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
Distribuidor: J. NAVARRO
FLORIDA 1544-Tel. 8-86-68

Tarzan

by **EDGAR RICE BURROUGHS**
COMPARTIENDO SU DESTINO



DESDE LA SEGURIDAD DE LA SELVA LA BRAVA MUCHACHA SE DIRIGIO CORRIENDO HACIA EL CONJUNTO FORMADO POR LOS VENCEDORES Y LOS CAUTIVOS.



"VOLVEOS!" LE GRITO TARZAN PERO ELNA LE RESPONDIO: "YO TENGO LA CULPA DE VUESTRO PADECER; QUIERO COMPARTIR VUESTRO DESTINO."



ASI FUE QUE ELLA SE INCORPORO AL GRUPO DE PRISIONEROS A QUIENES LOS ASALTANTES EMBARCABAN EN LAS GALERAS.

TARZAN SE DIRIGIO A JONATHAN: "PORQUE SE PUSO EN CONTRA MI?" "YO CREIA EN SU AMISTAD!"



EL TRADOR CONTESTOLE "EL UNIFORME BRITANICO OS ENGAÑO;" RIENDOSE, ABRIO LA PECHERA Y DEJO VER EL TATUAJE DE UNA SWASTICA.

EL ESPIA HIZO UN GESTO DE INDIFFERENCIA: "AHORA ME VOY A DESCARTAR DE MI GENTE Y ME VOY A QUEDAR EN ESTA TIERRA DE RIQUEZAS MARAVILLOSAS."



CUANDO LA EXPEDICION LLEGO AL PUERTO DE PARTIDA, LE LLEVARON LA NOTICIA A NYRA, LA REINA PERVERSA.

SU SATISFACCION NO TUVO LIMITES CUANDO LE TRAJERON PRISIONEROS A TARZAN YA ELNA. EN TONO DE TRIUNFO EXCLAMO:



NYRA COMPLACIDA ADMIRABA EL FULGURANTE SIMBOLO, QUE HABIA COSTADO A SU PUEBLO TANTA SANGRE Y MISERIA.



A ELLA LE PRESENTO JONATHAN LA RELUCIENTE JOYA, OBJETO DE LA EXPEDICION.

"TIENEN QUE MORIR!"

Casa Soler

ARTICULOS PARA EL HOGAR DESTACADAS OFERTAS

BONITAS CARPETITAS chinecas de seda. Medida mts. 0.85 x 0.85 c/u \$ 2.00, 0.65 x 0.65 c/u \$ 1.50

EXTENSO SURTIDO en alfombras de hule, tipo LINOLEUM. Medidas: 2.30 x 2.75 c/u \$15.00, 2.75 x 2.75 c/u \$18.00, 2.75 x 3.20 \$20.00, 2.75 x 3.66 c/u \$22.00

JUEGO TOALLAS para baño calidad extra. Compuesto de: 1 toalla grande de 1.75 x 1.25 y 2 chicas de 0.85 x 0.50. El juego \$13.50

JUEGO TOALLAS para baño con guarda. Compuesto de: 1 toalla grande de 1.80 x 1.25 y 2 chicas de 1.10 x 0.65. El juego \$7.60

ALEMANESCO blanco para manteles en buena calidad. Ancho mts. 1.50. El Mt. \$1.50

CARPETITAS DE HULE "Personales". Medidas: mts. 0.35 x 0.35 c/u \$0.20, 0.35 x 0.25 c/u \$0.16, 0.25 x 0.20 \$0.10

JUEGOS DE CAMA para 2 plazas con aplicaciones crea color. El Jgo. \$ 9.20. Para 1 plaza, el juego \$6.50

CRETONAS estilo provenzal, colores firmes garantidos. Ancho mts. 1.20. Mto. \$1.20

ETAMINA para cortinas en color crudo. Formando vainillas, ancho mts. 0.65. El metro \$0.60

TELA TAPICERIA en lino y seda indicada para stores y cortinados. Ancho mts. 1.30. El metro \$1.80

TELA PARA MANTELES tipo cañamazo, extenso surtido de colores. Ancho mts. 1.40. Mto. \$1.50

VOILE CRUDO especial para visillos y cortinas. Ancho mts. 0.90. El metro \$1.00

CRETONAS chinecas gran variedad de dibujos y colores. Ancho mts. 0.60. El metro \$0.45

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO